

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA-SF – 045/2018
MASSNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER
HOCHWASSERGEFAHR IN INNICHEN**

Erkennungskode CIG: 76726929BB

Einheitskode CUP: H17B16000690009

Codice gara:

**AOV/SUA-SF – 045/2018
INTERVENTI PER LA RIDUZIONE DEL
PERICOLO DI PIENA A SAN CANDIDO**

Codice CIG: 76726929BB

Codice CUP: H17B16000690009

Frage Nr. 6

Mit gegenwärtigem Schreiben bitten wir um einige Klarstellungen bezüglich des technischen Angebotes.

Insbesondere:

- In der Angebotsvorlage „2018.11.06_Technisches Angebot – Allegato B“ wird für die drei vorzulegenden Referenzen immer die Klasse S.05 angegeben. Es wird gefragt, ob korrekt ist, was in der Anlage steht und ob auch der zu berücksichtigende Schwellenbetrag der der S.05 ist (über 14 Mio. Euro).
- Die drei Referenzen müssen Aufträge sein, die von einer einzigen Person innerhalb der Bietergemeinschaft ausgeführt worden sind, welche als Ausführende der Klasse S.05 angegeben ist. Ist es möglich, mehr als einen Ausführenden in der Vorlage A1 für die gleiche Tätigkeit anzugeben? Und wenn ja, ist es möglich, Referenzaufträge vorzulegen, welche von den Ausführenden der S.05 ausgeführt worden sind?

Antwort Nr. 6

Es wird bestätigt, was in der genannten

Quesito n. 6

Con la presente siamo a richiedere dei chiarimenti in merito all'offerta tecnica.

in particolare:

- nel modulo di offerta "2018.11.06_Technisches Angebot - Allegato B" per le tre referenze da presentare viene indicata sempre la classe S.05. Si chiede se sia corretto quanto riportato sull'allegato e se anche l'importo soglia da considerare sia quello della S.05 (oltre i 14 miln di euro);
- le tre referenze devono essere incarichi svolti da un'unica persona all'interno del RTP indicata quale responsabile della classe S.05. è possibile indicare più di un responsabile nel modulo A1 per la stessa attività? se si, è possibile presentare referenze di incarichi svolti dai responsabili della S.05?

Risposta n. 6

Si conferma quanto indicato nel modulo



Vorlage angegeben ist. Die drei verlangten Referenzleistungen müssen für Bauten mit dem ID-Code S.05 ausgeführt worden sein, wie ausdrücklich auch auf Seite 45 der Ausschreibungsbedingungen angeführt ist.

Der Betrag der Arbeiten, der als Bezug zu nehmen ist, ist jener, der für die S.05 im Falle der Ausübung der Option angegeben ist, also 14.685.836,10 Euro.

Was die letzte Frage anbelangt, wird auf die Angaben auf Seite 46 der Ausschreibungsbedingungen verwiesen: „Die Planungsleistung muss vom Techniker, der im Teilnahmeantrag – unter Buchstabe B), Zusammensetzung der Arbeitsgruppe, als Planer der Hauptleistung angegeben ist, persönlich ausgeführt worden sein.

Wenn für die Ausführung der Leistung mit dem ID-Code S.05 eine Unterteilergemeinschaft gebildet wird, dann können die Referenzaufträge von einem der angegebenen Ausführenden der Hauptleistung ausgeführt worden sein.“

Somit können in der Anlage A1 mehrere Techniker, welche die Leistungen in Zusammenhang mit der S.05 ausführen, angegeben werden und die vorgebrachten Referenzen können von einem oder mehrerer dieser Techniker, welche die genannten Leistungen ausführen werden, ausgeführt worden sein. Die vorgebrachten Referenzen können hingegen nicht von Technikern ausgeführt worden sein, die nicht die Leistungen in Zusammenhang mit der S.05 ausführen.

citato Le tre referenze richieste devono essere state eseguite per opere con il codice-ID S.05, come indicato espressamente anche a pag. 45 del disciplinare.

L'importo lavori di riferimento è quello indicato per la S.05 in caso di esercizio dell'opzione, ovvero di Euro 14.685.836,10.

Con riferimento all'ultima domanda, si richiamano le indicazioni di cui alla pag. 46 del disciplinare: *“Il servizio di progettazione deve essere stato eseguito personalmente dal professionista indicato nell'Istanza di partecipazione – lettera B), Composizione del gruppo di lavoro, quale progettista della prestazione principale.*

In caso di un subraggruppamento costituito per l'esecuzione della prestazione con il codice-ID S.05 gli incarichi di referenza possono essere stati eseguiti da uno dei professionisti indicati per l'esecuzione della prestazione principale.”

Pertanto, possono essere indicati nell'Allegato A1 più professionisti che eseguono le prestazioni inerenti alla S.05 e le referenze presentate possono essere state eseguite da uno o più di tali professionisti che eseguiranno le suddette prestazioni. Le referenze presentate non possono invece essere state eseguite da professionisti che non eseguono le prestazioni inerenti alla S.05.